

KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 317/2013**2017/EØS/58/41**

av 8. april 2013

om endring av vedleggene til forordning (EF) nr. 1983/2003, (EF) nr. 1738/2005, (EF) nr. 698/2006, (EF) nr. 377/2008 og (EU) nr. 823/2010 med hensyn til den internasjonale standard for utdanningsgruppering(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 av 16. juni 2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC)⁽¹⁾, særlig artikkel 15,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 530/1999 av 9. mars 1999 om statistikk over strukturen i lønn og arbeidskraftkostnader⁽²⁾, særlig artikkel 11,

under henvisning til rådsforordning (EF) nr. 577/98 av 9. mars 1998 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet⁽³⁾, særlig artikkel 4,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 av 23. april 2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring⁽⁴⁾, særlig artikkel 6 nr. 1, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Innføring av et oppdatert klassifiseringssystem som tar hensyn til utviklingen og endringene på utdanningsområdet, er av vesentlig betydning for Kommisjonen sine løpende arbeid med å sikre relevant europeisk statistikk.
- 2) De forente nasjoners organisasjon for utdanning, vitenskap og kultur (UNESCO) har revidert den versjonen av den internasjonale standard for utdanningsgruppering (ISCED) som hittil er blitt brukt (ISCED 1997), for å sikre at den er i samsvar med utviklingen innen politikk og strukturer på området utdanning og opplæring.

3) For at utdanningsstatistikk skal være internasjonalt sammenlignbar, må medlemsstatene og unionsinstitusjonene bruke utdanningsklassifiseringer som er i samsvar med den reviderte internasjonale standard for utdanningsgruppering av 2011 (heretter kalt «ISCED 2011»), som ble vedtatt av UNESCO-medlemsstatene på deres 36. generalkonferanse i november 2011.

4) Innføringen av en revidert internasjonal standard for utdanningsgruppering gjør det nødvendig å endre visse henvisninger til ISCED, ISCED 97 og ISCED 1997 samt en rekke relevante rettsakter.

5) Følgende rettsakter må derfor endres: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1983/2003 av 7. november 2003 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC) med hensyn til listen over primærmålvariabler⁽⁵⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 1738/2005 av 21. oktober 2005 om endring av forordning (EF) nr. 1916/2000 med hensyn til definisjonen og overføringen av opplysninger om lønnsstruktur⁽⁶⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 698/2006 av 5. mai 2006 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 530/1999 med hensyn til kvalitetsvurdering av statistikk over strukturen i arbeidskraftkostnader og lønn⁽⁷⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 377/2008 av 25. april 2008 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 577/98 om tilrettelegging av en arbeidskraftundersøkelse i Fellesskapet med hensyn til kodingen som skal benyttes ved overføring av data fra og med 2006, og bruk av delutvalg til innsamling av data om strukturvariabler og definisjonen av referansekvartaler⁽⁸⁾ og kommisjonsforordning (EU) nr. 823/2010 av 17. september 2010 om gjennomføring

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 99 av 9.4.2013, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 176/2013 av 4. oktober 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 13 av 27.2.2014, s. 33.

⁽¹⁾ EUT L 165 av 3.7.2003, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 63 av 12.3.1999, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 77 av 14.3.1998, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 145 av 4.6.2008, s. 227.

⁽⁵⁾ EUT L 298 av 17.11.2003, s. 34.

⁽⁶⁾ EUT L 279 av 22.10.2005, s. 32.

⁽⁷⁾ EUT L 121 av 6.5.2006, s. 30.

⁽⁸⁾ EUT L 114 av 26.4.2008, s. 57.

av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring med hensyn til statistikk over voksnes deltaking i livslang læring⁽¹⁾.

- 6) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for det europeiske statistikkssystem —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Endring av forordning (EF) nr. 1983/2003

Fotnote 19 i vedlegget til forordning (EF) nr. 1983/2003 skal lyde:

«ISCED 2011: internasjonal standard for utdanningsgruppering, 2011.»

Artikkel 2

Endring av forordning (EF) nr. 1738/2005

I forordning (EF) nr. 1738/2005 gjøres følgende endringer:

- 1) «ISCED 97» erstattes med «ISCED 2011» gjennomgående i vedleggene.
- 2) I vedlegg I skal variabel 2.5 lyde:
«*Oppnådd utdanningsnivå (ISCED 2011)*».
- 3) I vedlegg II skal variabel 2.5 lyde:
«*Oppnådd utdanningsnivå (ISCED 2011)*»

Denne variabelen gjelder det høyeste fullførte utdanningsnivået lønnstakeren har i henhold til den internasjonale standarden for utdanningsgruppering, 2011-utgaven (ISCED 2011). Uttrykket «fullført utdanning» betyr at det er utstedt et eksamensbevis eller diplom,

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 8. april 2013.

dersom slike beviser utstedes. Dersom eksamensbevis eller diplom ikke blir utstedt, innebærer dette uttrykket full deltaking i all undervisning.

Gruppene av koder som skal benyttes, er definert i gjennomføringsbestemmelsene for lønnsstrukturundersøkelsen.»

Artikkel 3

Endring av forordning (EF) nr. 698/2006

I forordning (EF) nr. 698/2006 gjøres følgende endringer:

I vedleggets avsnitt 2.1 nr. 2 erstattes henvisningen til «utdanningsnivå (ISCED 0 til 6)» med «oppnådd utdanningsnivå (ISCED 2011, nivå 0–8)».

Artikkel 4

Endring av forordning (EF) nr. 377/2008

I forordning (EF) nr. 377/2008 gjøres følgende endringer:

Vedlegg III endres i samsvar med vedlegg I til denne forordning.

Artikkel 5

Endring av forordning (EF) nr. 823/2010

I forordning (EF) nr. 823/2010 gjøres følgende endringer:

Vedlegg I og II endres i samsvar med vedlegg II til denne forordning.

Artikkel 6

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Den får anvendelse fra referanseåret som starter 1. januar 2014.

For Kommisjonen

José Manuel BARROSO

President

⁽¹⁾ EUT L 246 av 18.9.2008, s. 33.

VEDLEGG I

Endring av forordning (EF) nr. 377/2008

1) I vedlegg III skal anvisningene for koding av variablene «HATLEVEL», «HATFIELD» og «HATYEAR» lyde:

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
«HATLEVEL	197/199	KVARTALSVIS		<i>Oppnådd utdanningsnivå⁽¹⁾</i>	Alle personer fra 15 år og oppover
			000	Ingen formell utdanning eller lavere enn ISCED 1	
			100	ISCED 1	
			200	ISCED 2 (herunder ISCED 3-programmer med mindre enn to års varighet)	
			302	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, påfølgende (dvs. tilgang bare til neste ISCED 3-program)	
			303	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, avsluttet eller tilgang bare til ISCED 4	
			304	ISCED 3 med tilgang til ISCED 5, 6 eller 7	
			300	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, uten mulighet til å skille om de gir tilgang til andre ISCED-nivåer	
			400	ISCED 4	
			500	ISCED 5	
			600	ISCED 6	
			700	ISCED 7	
			800	ISCED 8	
			999	Ikke relevant (barn under 15 år)	
			Blank	Svar mangler	
HATYEAR	200/203	ÅRLIG		<i>Året da dette nivået ble fullført</i>	HATLEVEL = 100-800
				Angi året da høyeste utdanningsnivå ble fullført, med fire sifre	
			9999	Ikke relevant (HATLEVEL ≠ 100-800)	
			Blank	Svar mangler	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
HATVOC	204	KVARTALSVIS		<i>Type utdanning på dette nivået</i>	HATLEVEL = 300-400 og
			1	Generell	(15 ≤ ALDER ≤ 34 eller
			2	Yrkesrettet	(ALDER > 34 og REFYEAR – HATYEAR ≤ 15))
			9	Ikke relevant (HATLEVEL ≠ 300-400 eller (ALDER > 34 og REFYEAR – HATYEAR > 15))	
			Blank	Svar mangler	
HATFIELD	205/208	ÅRLIG		<i>Fagområde for dette nivået</i>	HATLEVEL = 300-800 og
			0000-9998	<i>Nivå 1 i klassifiseringen av fagområder for utdanning og opplæring ⁽²⁾</i>	(15 ≤ ALDER ≤ 34 eller
			9999	Ikke relevant (HATLEVEL ≠ 300-800 eller (ALDER > 34 og REFYEAR – HATYEAR > 15))	(ALDER > 34 og REFYEAR – HATYEAR ≤ 15))
			Blank	Svar mangler	

(¹) Høyeste fullførte utdanningsnivå som definert i ISCED 2011, kodet på grunnlag av ISCED-kartlegginger som oversendes Eurostat.

(²) Eller undernivåer i klassifiseringen av fagområder for utdanning og opplæring.»

2) I vedlegg III skal variabelen «EDUCFILD» og anvisningene for koding av variabelen «EDUCLEVL» lyde:

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
«EDUCLEVL»	209	KVARTALSVIS		<i>Nivå på utdanningen ⁽¹⁾</i>	EDUCSTAT = 1 eller 3
			1	ISCED 1	
			2	ISCED 2	
			3	ISCED 3	
			4	ISCED 4	
			5	ISCED 5	
			6	ISCED 6	
			7	ISCED 7	
			8	ISCED 8	
			9	Ikke relevant (EDUCSTAT ≠ 1 eller 3)	
			Blank	Svar mangler	
EDUCVOC	210	KVARTALSVIS		<i>Type utdanning</i>	EDUCLEVL = 3-4
			1	Generell	

Navn	Kolonne	Periodisitet	Kode	Beskrivelse	Filter/merknader
			2	Yrkesrettet	
			9	Ikke relevant (EDUCLEVL ≠ 3-4)	
			Blank	Svar mangler	

(¹) Kodet på grunnlag av ISCED-kartlegginger som oversendes Eurostat.»

VEDLEGG II

Endring av forordning (EF) nr. 823/2010

- 1) I vedlegg I skal anvisningene for koding av variablene «HATLEVEL», «HATFIELD» «HATYEAR», «HATVOC», «HATOTHER», «HATOTHER_LEVEL», «HATOTHER_VOC», «HATOTHER_FIELD», «HATCOMP» og «HATCOMPHIGH» lyde:

Variabelnavn og status	Kode	Beskrivelse	Filter
«HATLEVEL»		OPPNÅDD UTDANNINGSNIVÅ <i>(Høyeste fullførte utdanningsnivå som definert i ISCED 2011, kodet på grunnlag av ISCED-kartlegginger som oversendes Eurostat)</i>	Alle
	000	Ingen formell utdanning eller lavere enn ISCED 1	
	100	ISCED 1	
	200	ISCED 2 (herunder ISCED 3-programmer med mindre enn to års varighet)	
	302	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, påfølgende (dvs. tilgang bare til neste ISCED 3-program)	
	303	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, avsluttet eller tilgang bare til ISCED 4	
	304	ISCED 3 med tilgang til ISCED 5, 6 eller 7	
	300	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, uten mulighet til å skille om de gir tilgang til andre ISCED-nivåer	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
HATFIELD		FAGOMRÅDE FOR HØYESTE FULLFØRTE UTDANNINGSNIVÅ	HATLEVEL = 300-800
	0000-9998	<i>Nivå 1 i klassifiseringen av fagområder for utdanning og opplæring (1)</i> <i>(1) eller undernivåer i klassifiseringen av fagområder for utdanning og opplæring, med nærmere opplysninger i håndboken om voksenopplæringsundersøkelser nevnt i artikkel 6</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATLEVEL ≠ 300-800)</i>	
HATYEAR		ÅRET DA DET HØYESTE UTDANNINGSNIVÅET BLE FULLFØRT	HATLEVEL ≠ 000, - 1
	Fire sifre	<i>Angi året da høyeste nivå av utdanning eller opplæring ble fullført, med fire sifre</i>	

Variabelnavn og status	Kode	Beskrivelse	Filter
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATLEVEL = 000, - 1)</i>	
HATVOC		TYPE HØYESTE FULLFØRTE UTDANNINGSNIVÅ	HATLEVEL = 300-400 og (REFYEAR - HATYEAR) ≤ 20
	1	<i>Allmennutdanning</i>	
	2	<i>Yrkesrettet utdanning</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATLEVEL ≠ 300-400 eller (REFYEAR - HATYEAR) > 20)</i>	
HATOTHER (valgfritt)		ANNEN FORMELL UTDANNING ELLER OPPLÆRING FULLFØRT INNENFOR ET ANNET FAGOMRÅDE ENN DET SOM ER ANGITT UNDER «HATLEVEL»	HATLEVEL = 300-800 og (REFYEAR - HATYEAR) ≤ 20
	1	<i>Ja</i>	
	2	<i>Nei</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATLEVEL ≠ 300-800 eller (REFYEAR - HATYEAR) > 20)</i>	
HATOTHER_LEVEL (valgfritt)		Nivå for formell utdanning	HATOTHER = 1
	300-800	<i>Angis som HATLEVEL</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATOTHER ≠ 1)</i>	
HATOTHER_VOC (valgfritt)		Type formell utdanning	HATOTHER = 1 og HATOTHER_LEVEL = 300-400
	1-2	<i>Angis som HATVOC</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATOTHER ≠ 1 eller HATOTHER_LEVEL ≠ 300-400)</i>	
HATOTHER_FIELD (valgfritt)		<i>Fagområde for formell utdanning</i>	HATOTHER = 1 og HATOTHER_LEVEL = 300-800
	0000-9998	<i>Angis som HATFIELD</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATOTHER ≠ 1 eller HATOTHER_LEVEL ≠ 300-800)</i>	
HATCOMP (valgfritt)		GODKJENNING AV FERDIGHETER OG KOMPETANSE	Alle
	1	<i>Ja, godkjenning gitt</i>	
	2	<i>Ja, behandling av godkjenning pågår</i>	
	3	<i>Nei</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	

Variabelnavn og status	Kode	Beskrivelse	Filter
HATCOMPHIGH (valgfritt)		GODKJENNING AV FERDIGHETER OG KOMPETANSE GIR ADGANG TIL FORMELL UTDANNING PÅ HØYERE NIVÅ ENN DET SOM ER NEVNT UNDER «HATLEVEL»	HATCOMP = 1,2 og HATLEVEL ≠ 000, - 1
	1	<i>Ja</i>	
	2	<i>Nei</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATCOMP ≠ 1,2 eller HATLEVEL = 000, - 1)»</i>	

2) I vedlegg I skal anvisningene for koding av variablene «DROPHIGH», «DROPLEVEL» og «DROPVOC» lyde:

Variabelnavn og status	Kode	Beskrivelse	Filter
«DROPHIGH		FRAFALL FRA FORMELL UTDANNING PÅ HØYERE NIVÅ ENN DET SOM ER NEVNT UNDER «HATLEVEL»	HATLEVEL ≠ 000, - 1 og (REFYEAR - HATYEAR) ≤ 20
	1	<i>Ja</i>	
	2	<i>Nei</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (HATLEVEL = 000, - 1 eller (REFYEAR - HATYEAR) > 20)</i>	
DROPLEVEL		Nivå for ikke fullført formell utdanning (som definert i ISCED 2011)	DROPHIGH = 1
	200	ISCED 2 (herunder ISCED 3-programmer med mindre enn to års varighet)	
	302	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, påfølgende (dvs. tilgang bare til neste ISCED 3-program)	
	303	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, avsluttet eller tilgang bare til ISCED 4	
	304	ISCED 3 med tilgang til ISCED 5, 6 eller 7	
	300	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, uten mulighet til å skille om de gir tilgang til andre ISCED-nivåer	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (DROPHIGH ≠ 1)</i>	

Variabelnavn og status	Kode	Beskrivelse	Filter
DROPVOC (valgfritt)		TYPE IKKE FULLFØRT FORMELL UTDANNING	DROPLEVEL = 300-400 og (REFYEAR – HATYEAR) ≤ 20
	1	Allmennutdanning	
	2	Yrkesrettet utdanning	
	– 1	Intet svar	
	– 2	Ikke relevant (DROPLEVEL ≠ 300-400 eller (REFYEAR – HATYEAR) > 20)	

3) I vedlegg I skal anvisningene for koding av variablene «FEDLEVEL», «FEDFIELD» og «FEDVOC» lyde:

Variabelnavn og status	Kode	Beskrivelse	Filter
«FEDLEVEL		Nivå for seneste formelle utdanningsaktivitet (som definert i ISCED 2011)	FEDNUM ≥ 1
	100	ISCED 1	
	200	ISCED 2 (herunder ISCED 3-programmer med mindre enn to års varighet)	
	302	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, påfølgende (dvs. tilgang bare til neste ISCED 3-program)	
	303	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, avsluttet eller tilgang bare til ISCED 4	
	304	ISCED 3 med tilgang til ISCED 5, 6 eller 7	
	300	ISCED 3-program med to års varighet eller mer, uten mulighet til å skille om de gir tilgang til andre ISCED-nivåer	
	400	ISCED 4	
	500	ISCED 5	
	600	ISCED 6	
	700	ISCED 7	
	800	ISCED 8	
	– 2	Ikke relevant (FEDNUM = 0)	
FEDFIELD		Fagområde for seneste formelle utdanningsaktivitet	FEDNUM ≥ 1 og FEDLEVEL = 300-800
	0000-9998	Nivå 1 i klassifiseringen av fagområder for utdanning og opplæring (¹) ⁽¹⁾ eller undernivåer i klassifiseringen av fagområder for utdanning og opplæring, med nærmere opplysninger i håndboken om voksenopplæringsundersøkelser nevnt i artikkel 6	
	– 1	Intet svar	
	– 2	Ikke relevant (FEDNUM = 0 eller FEDLEVEL ≠ 300-800)	

Variabelnavn og status	Kode	Beskrivelse	Filter
FEDVOC		Type seneste formelle utdanningsaktivitet	FEDLEVEL = 300-400
	1	<i>Allmennutdanning</i>	
	2	<i>Yrkesrettet utdanning</i>	
	- 1	<i>Intet svar</i>	
	- 2	<i>Ikke relevant (FEDLEVEL ≠ 300-400)»</i>	

- 4) I vedlegg II, «Utvalgs- og nøyaktighetskrav», nr. 3 skal indikatoren «Deltaking i ikke-formell utdanning og opplæring av personer med høy utdanning (ISCED 5-6)» lyde «Deltaking i ikke-formell utdanning og opplæring av personer med høy utdanning (ISCED 5-8)».